

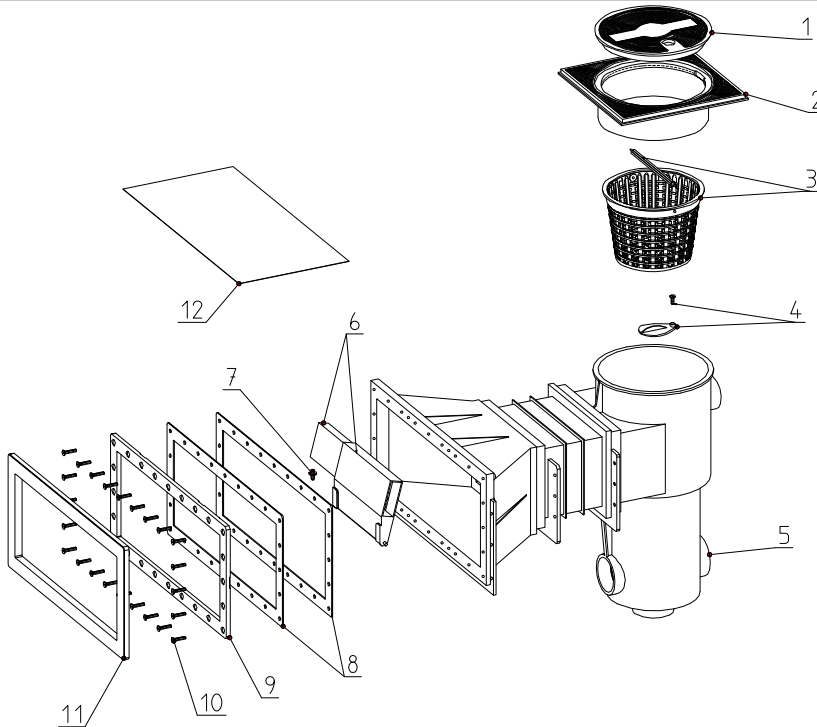


AQUAREVA

SL-101 SL-111 SL-115 SL-117 SL-119/119CA
SB-100 SB-110 SB-114 SB-116 SB-118/118CA

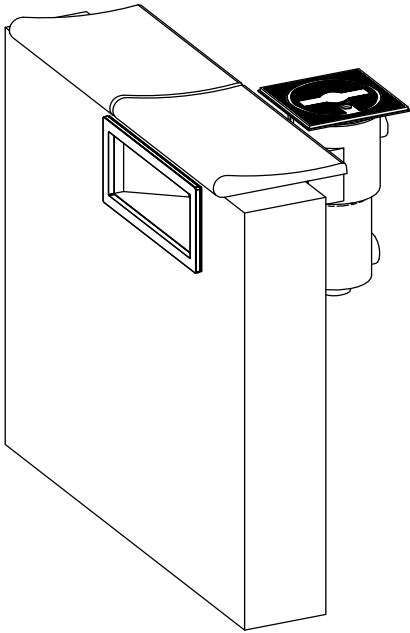
SKIMMER EN ABS
ABS SKIMMER
SKIMMER AUS ABS
SKIMMER IN ABS

NOTICE D'INSTALLATION ET CONSEILS D'UTILISATION
INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND RECOMMENDATIONS FOR
USE MONTAGEANLEITUNG UND VERWENDUNGSHINWEIS
ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE E PER L'IMPIEGO

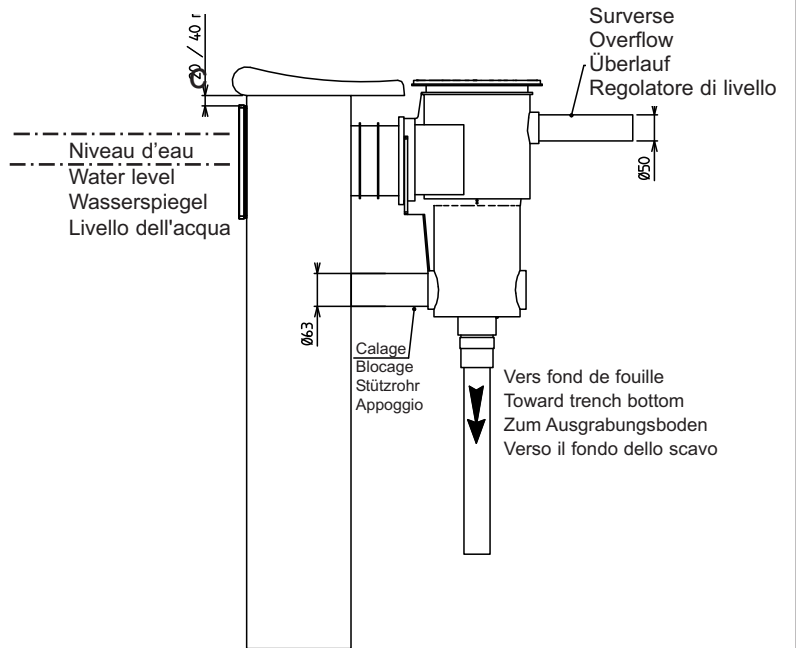


Rep.	Désignation des composants	Components description	Bezeichnung der Bestandteile	Descrizione dei componenti
1	Couvercle	Lid	Deckel	Coperchio
2	Télescope	Skimmer extension	Skimmerverlängerung	Prolunga skimmer
3	Panier	Basket	Korb	Cestello
4	Plaque de réglage avec vis	Regulation plate with screw	Regler mit Schraube	Placca di regolazione con vite
5	Corps	Body	Körper	Corpo
6	Volet	Flap	Klappe	Aletta
7	Butée	Pin stop	Anschlagstift	Arresto
11	Enjoliveur	Trimming cover	Abdeckblende	Copricornice
12	Protection de chantier	Site protection sticker	Einbauschutz	Adesivo di protezione
Modèles liner uniquement :		For liner models only	Nur für Liner-Modelle	Solamente per il modello liner
8	Joints	Seals	Dichtungen	Guarnizione
9	Bride	Flange	Flansch	Flangia
10	Visserie inox	Stainless steel screws	Edelstahl-Schrauben	Viti in acciaio inox

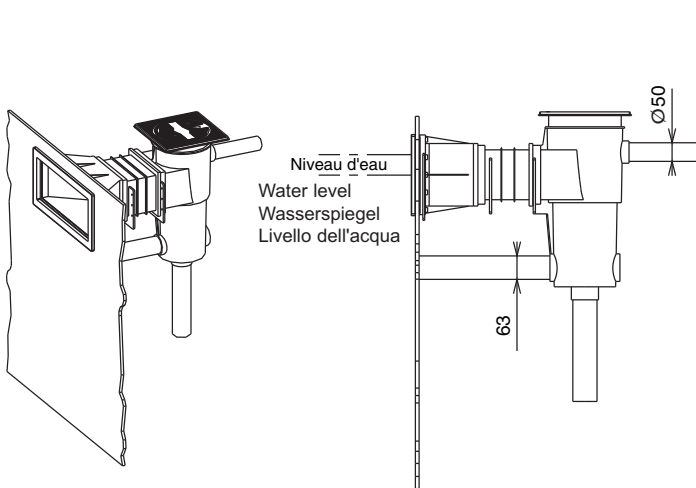
**IMPLANTATION SUR MAÇONNERIE
EINBAU IN MAUERWERK**



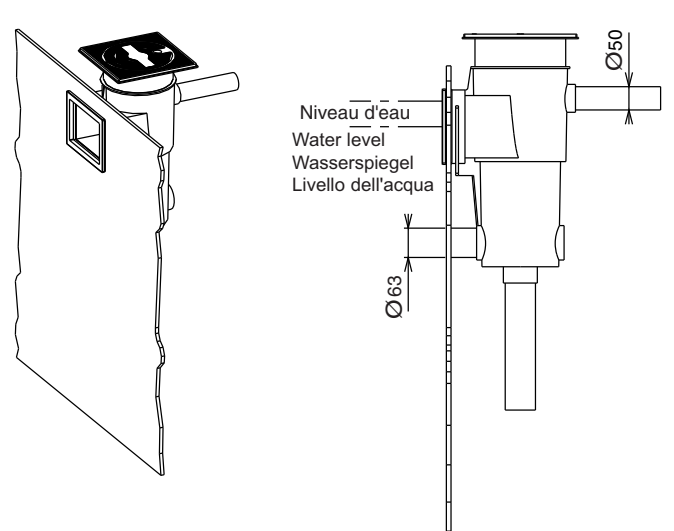
**BRICK INSTALLATION
INSTALLAZIONE A MURO**



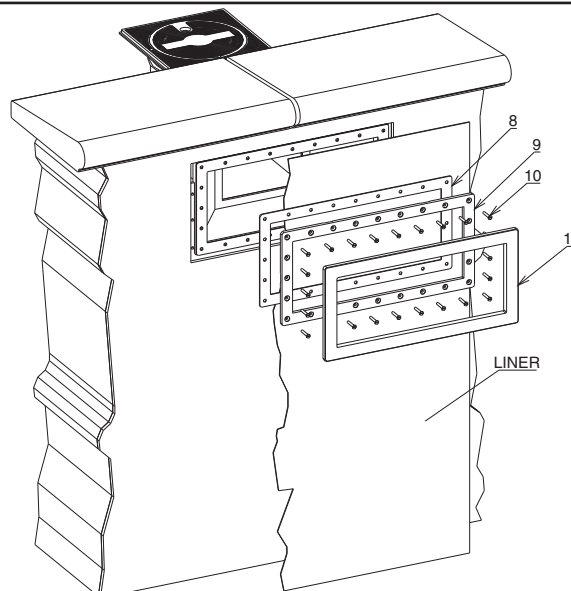
**IMPLANTATION SUR PAROIS MINCES
EINBAU IN DÜNNE WÄNDE**



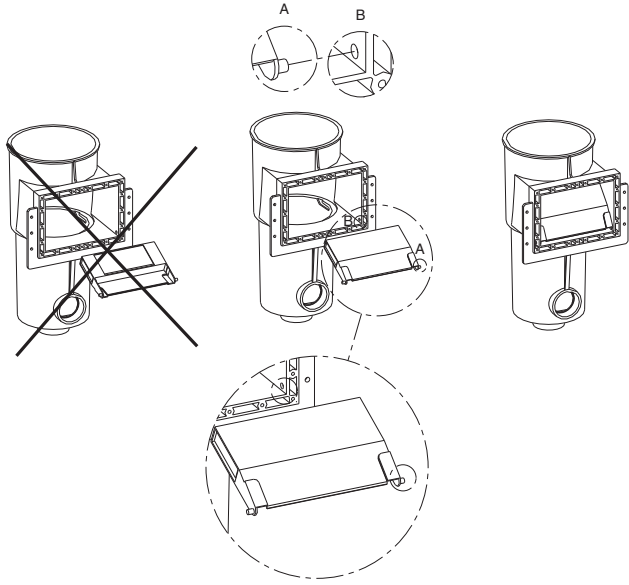
**THIN WALL INSTALLATION
INSTALLAZIONE SU PARETI SOTTILI**



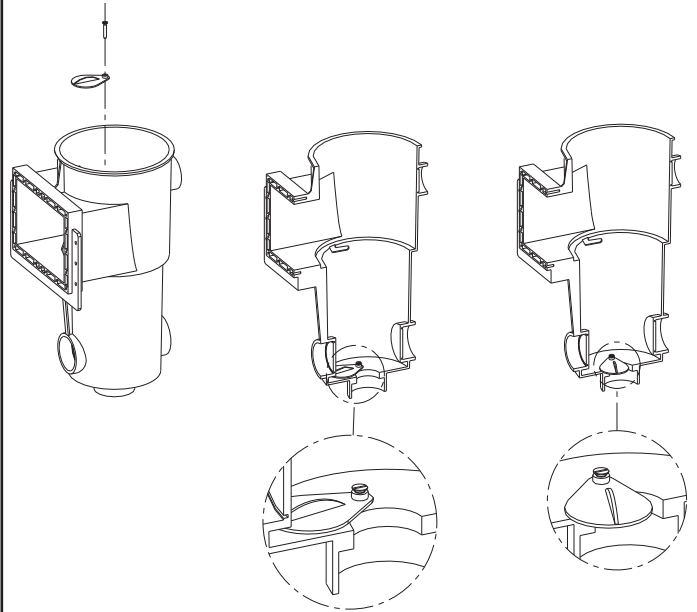
Piscine liner uniquement
Vinyl liner assembly only
Nur für Folienschwimmbecken
Solamente per piscina liner



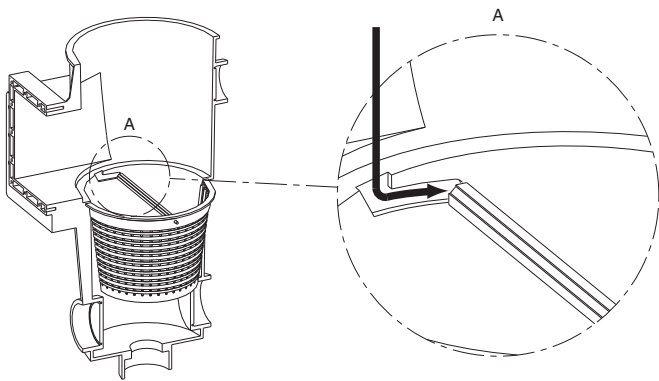
MISE EN PLACE DU VOLET
MOUNTING OF THE FLAP
MONTAGE DER KLASPE
MONTAGGIO DELL'ALETTA



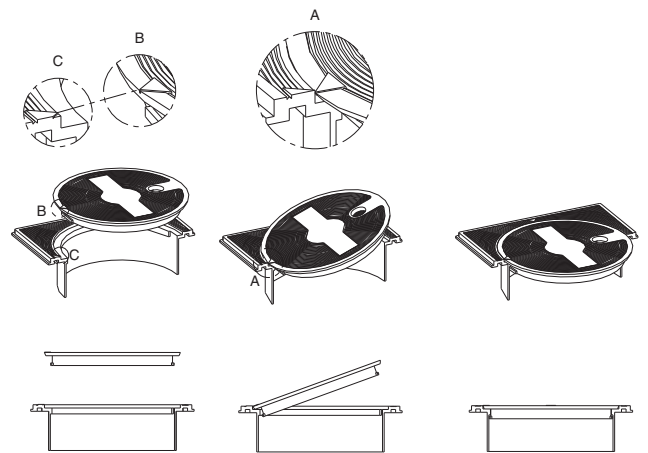
REGLAGE DU DEBIT
FLOW CONTROL
REGULIERUNG DER DURCHFLUSSMENGE
CONTROLLO DEL FLUSSO



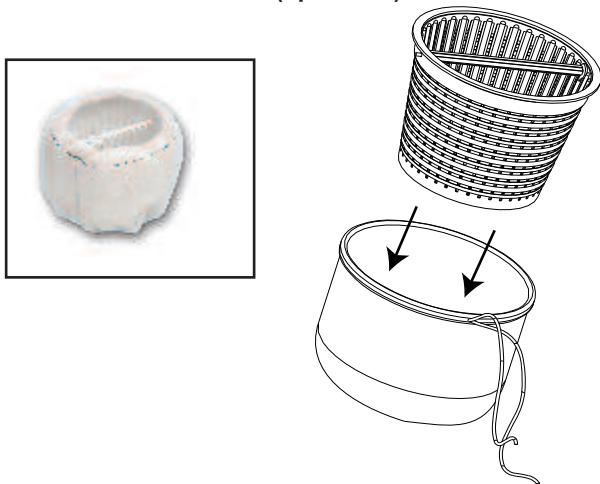
VERROUILLAGE DU PANIER
FIXING OF THE BASKET
ANBRINGEN DES KORBS
FISSAZIONE DEL CESTELLO



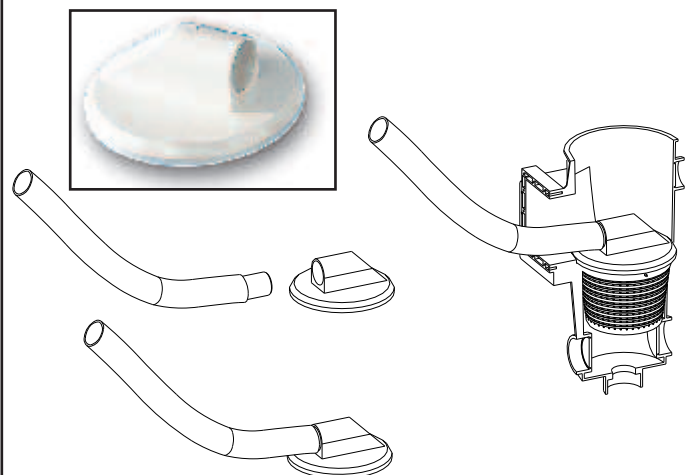
POSE/DEPOSE DU COUVERCLE
SCREW/UNSCREW LID
AN- UND ABSCHRAUBEN DES DECKELS
AVVITARE/SVITARE IL COPERCHIO

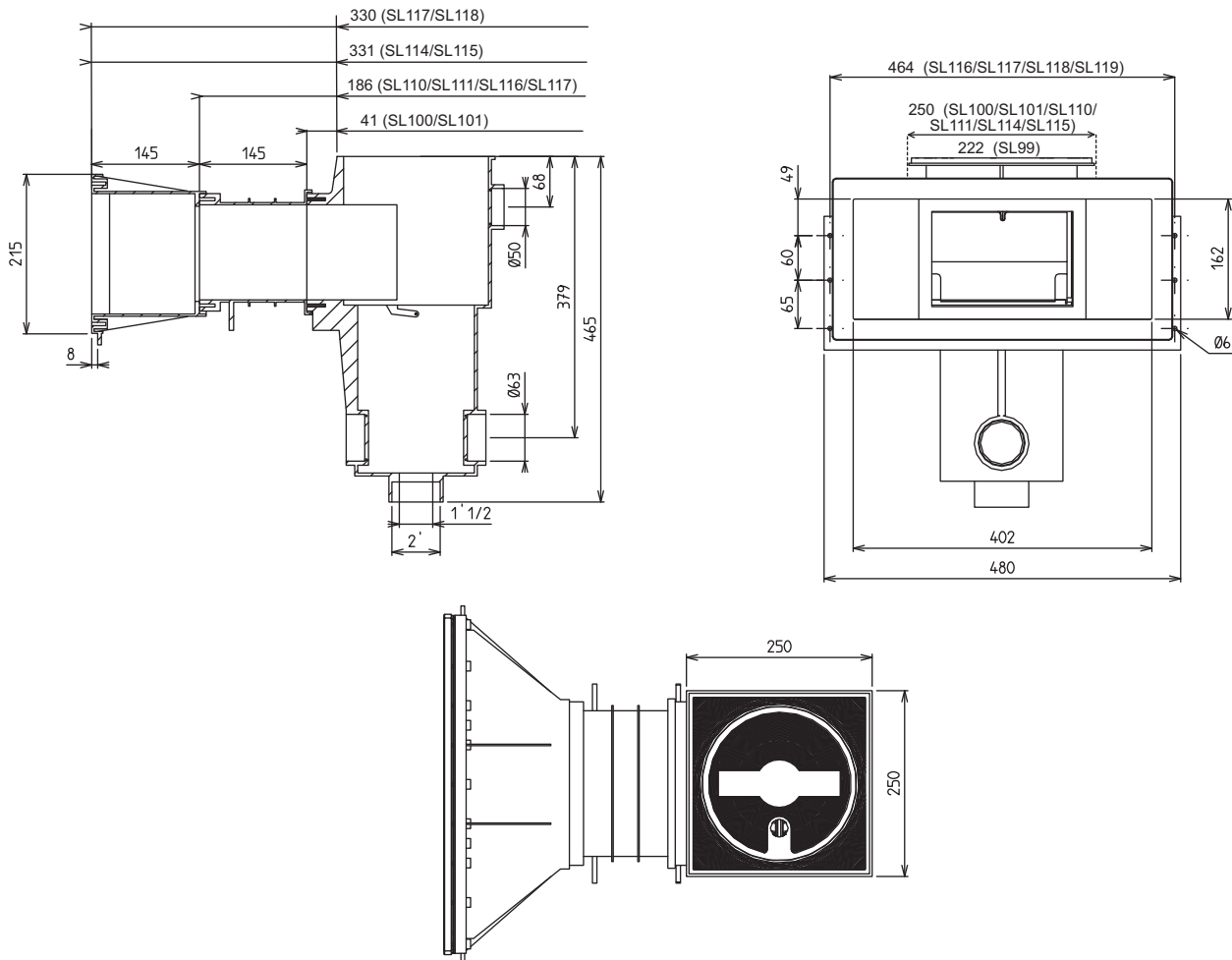


UTILISATION D'UN POOL BAG (option)
POOL BAG UTILIZATION (optional)
VERWENDUNG EINES POOL BAG (option)
USO DI UN POOL BAG (opzionale)



UTILISATION DU SKIM-VAC (option)
SKIM-VAC UTILIZATION (optional)
VERWENDUNG EINES SKIM-VAC (option)
USO DI UN SKIM-VAC (opzionale)





CARACTERISTIQUES	TECHNICAL DATA	TECHNISCHE ANGABEN	CARATTERISTICHE TECNICHE
Débits maximum : - 7 m ³ /h avec tuyauterie Ø 50 - 10 m ³ /h avec tuyauterie Ø 63.	Maximum flow rate: - 7 m ³ /h with Ø 50 piping - 10 m ³ /h with Ø 63 piping	Max. Durchflussmenge: - 7 m ³ /h mit Rohr-Ø 50 - 10 m ³ /h mit Rohr-Ø 63.	Flusso massimo - 7 m ³ /h con tubo de diametro 50 - 10 m ³ /h con tubo di diametro 63
Trop plein Ø 50 incorporé	Inbuilt overflow, Ø 50	Eingebauter Überlauf, Ø 50	Troppopieno di diametro 50 incorporato
Collerette télescopique de 0 à 5 cm	Telescopic lid frame, 0 to 5 cm	Ausziehbarer Deckelrahmen, 0 bis 5 cm	Tubo di prolunga telescopico da 0 a 5 cm

CONSEILS D'UTILISATION

- Vérifier fréquemment la propreté du panier et le nettoyer si nécessaire.
 - Vérifier qu'aucun corps étranger ne vienne entraver le mouvement du volet.
 - Vérifier qu'aucun objet flottant ne vienne obstruer le trop-plein.
 - Nettoyer avec un produit pour ligne d'eau. Ne pas utiliser de solvant.
- HIVERNAGE** : Retirer le panier et utiliser un gizzmo pour protéger le skimmer contre le gel.

RECOMMENDATIONS FOR USE

- Frequently check the basket, whether it is dirty. Clean, if necessary.
 - Make sure that there is no obstacle that may prevent the flaps from moving.
 - Make sure that the overflow is free of any floating obstacle.
 - Clean with a product for water lines. Do not use a solvent.
- WINTERIZING** : Remove the basket and use a gizzmo to protect the skimmer against freezing.

VERWENDUNGSHINWEISE

- Überprüfen Sie, ob der Skimmerkorb verschmutzt ist. Wenn nötig reinigen.
 - Sorgen Sie dafür, dass die Klappe nicht durch Fremdkörper blockiert wird.
 - Sorgen Sie dafür, dass der Überlauf nicht verstopft ist.
 - Mit einem Produkt für Wasserleitungen reinigen. Kein Lösungsmittel verwenden.
- ÜBERWINTERUNG** : Entfernen Sie den Skimmerkorb und verwenden Sie einen Gizzmo, um den Skimmer vor Frost zu schützen.

CONSIGLI PER L'USO

- Verificare frequentemente che il cestello sia pulito e pulirlo, se necessario.
 - Verificare che nessun oggetto esterno impedisca il corretto funzionamento del troppopieno.
 - Pulire con prodotti specifici per la linea d'acqua; non usare solventi.
- IVERNAGGIO** : Ritirare il cestello e usare un gizzmo per proteggere lo skimmer contro il gelo.

PROCOPI